

MUSICA ELECTRONICA NOVA

Scena i ruch, 19–26 października 2013, Wrocław

5. Międzynarodowy Festiwal Muzyki Elektroakustycznej



Elektronika ma dzisiaj tysiące form i wcieleń. Jest jak rzeka, której kształt nadają stale zmieniające się prądy. Tworzą ją zawodowcy i amatorzy, twórcy muzyki poważnej i popularnej. Ociera się ona o techno, noise i inne, wciąż powstające kierunki. Podczas MEN 2013 pragniemy uchwycić jej stan dzisiejszy, zaprezentować najciekawsze ze zjawisk, które miały miejsce w ciągu ostatnich lat, ale także wrócić do wspomnień z ponad półwiecznej historii.

Elektronika lubi być ubrana w szaty światła i form plastycznych. Podczas tegorocznej edycji dodajemy do nich także ruch. Musica Electronica Nova 2013 to festiwal, podczas którego można usłyszeć grającą ludzkim głosem orkiestrę, śpiewaczkę w duecie z jej odbiciem wideo, dźwięk przestrzenny w wykonaniu Akusmonium, zwielokrotniony fortepian, czarodziejski elektroniczny flet, ulotny kontrabas.

MEN zaprosi publiczność do wysłuchania zarejestrowanych na nośniku utworów, które, odtworzone wielokanałowo, będą otwierać nowe przestrzenie wyobraźni.

Możliwe będzie także samodzielne tworzenie i interpretowanie muzyki elektronicznej, a nawet publiczny występ podczas warsztatów organizowanych wspólnie z zespołem Musiques & Recherches, Akademią Muzyczną i Akademią Sztuk Pięknych.

Na festiwalu będziemy gościć sławy elektroniki: Michela van der Aa, Annette Vande Gorne, Pierre'a Jodlowskiego, Krzysztofa Knittla, Philippe'a Manoury'ego, IRCAM, Musiques & Recherches i wspaniałych wykonawców: Orkiestrę Symfoniczną Filharmonii Wrocławskiej, Smith Quartet, Jean-Frédérica Neuburgera, Pascala Rophé, Jean-Pierre'a Roberta.

Kilkanaście wydarzeń, siedem prawykonań światowych, sześć prawykonań polskich – przed nami sztuka dźwięku w wielu odsłonach. Rozpoczynamy 19 października 2013 roku instalacją-performance'em zorganizowanym wspólnie z Centrum Sztuki WRO, głównym organizatorem Biennale Sztuki Mediów WRO 13. Do 26 października czekają na Państwa we Wrocławiu niezapomniane wrażenia.

Przenosimy Cię w inny wymiar!

Elżbieta Sikora, Dyrektor Artystyczny Festiwalu Musica Electronica Nova

Stage and Movement, Wrocław, 19–26 October 2013

5th International Festival of Electroacoustic Music

Today's electronic music has a thousand forms and faces. It is like a river shaped by currents continually in change. The currents are created by professionals and amateurs, classical and popular musicians alike, while the music brushes sides with techno, noise, and other constantly arising new directions. At MEN 2013, we wish to grasp the present state of electronic music, show developments of interest from its recent years, and return to lasting memories from its history of over half a century.

Electronics love to be clothed in the attire of light and shapes. We'll add to it motion. Musica Electronica Nova 2013 is a festival at which one will be able to hear an orchestra with a human voice, a singer in duo with her own video reflection, spacial sound performed by an Acousmonium, a multiplied grand piano, a magical electronic flute, and a volatile double bass. MEN also invites the public to listen to pieces recorded on media, which through reproduction in multi-channel form opens new imaginative vistas. You will also be able to create and interpret electronic music, as well as appear publicly at workshops organized together with the ensemble Musiques & Recherches, Wrocław Academy of Music, and Wrocław Academy Arts and Design.

At the festival we welcome the famed stars of electronics: Michel van der Aa, Annette Vande Gorne, Pierre Jodlowski, Krzysztof Knittel, Philippe Manoury, IRCAM, Musiques & Recherches, and a host of truly great performers: the Wrocław Philharmonic Orchestra, The Smith Quartet, Jean-Frédéric Neuburger, Pascal Rophé, and Jean-Pierre Robert. Several dozen events, seven world premieres, six Polish premieres – the art of sound in many acts awaits us. We begin on October 19, 2013, with an installation-performance organized together with WRO Art Center, main organizer of WRO 13 Media Art Biennale. Until October 26, unforgettable experiences await you in Wrocław.

We will take you to another dimension!

Elżbieta Sikora, Artistic Director of Musica Electronica Nova

musicaelectronicanova.pl

Andrzej Kosendiak / Dyrektor Naczelny

Elżbieta Sikora / Dyrektor Artystyczny

NFM | **FILHARMONIA WROCŁAWSKA**
DYREKTOR ANDRZEJ KOSENDIAK
KGHM

PROGRAM / PROGRAMME:



16.10.2013, ŚR | WED, godz. 18:00 | 6:00 pm

Sala koncertowa Filharmonii / Wrocław Philharmonic Concert Hall, ul. Piłsudskiego 19

DŹWIĘKI Z MASZYNY. PREZENTACJA POŁĄCZONA Z KONCERTEM / SOUNDS OUT OF THE MACHINE. LECTURE AND A CONCERT

Koncert dla młodzieży / Young people's concert

Wydarzenie specjalne / Special event

Paweł Hendrich, Cezary Duchnowski – prowadzenie, komputery, elektronika / presentation, computer, electronics

Bilety / Tickets: 15 zł / 5 zł

19.10.2013, SOB | SAT, godz. 18:00 | 6:00 pm

Impart – sala kameralna / recital room, ul. Mazowiecka 17

ACTION/CONTRACTION/REACTION

Taniec współczesny / Modern dance

Aldona Nawrocka – muzyka / music

Aleksandra Dziurosz – idea i reżyseria / idea and production

Andrzej Kopeć – realizacja warstwy interaktywnej / interactive system

Warszawski Teatr Tańca / Warsaw Dance Theatre: Anna Majder, Anna Maria Karabela, Agata Pankowska, Natalia Walach, Irad Mazliah-Doberski, Aleksandra Dziurosz

Program / Programme:

Spektakl *action/CONTRaction/REaction* (2013) **

Zamówienie action/CONTRaction/REaction dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu „Kolekcje” – priorytet „Zamówienia kompozytorskie”, realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca. / The commissioning of action/CONTRaction/REaction has been funded in part by the Ministry of Culture and National Heritage under the programme Collections with the priority Compositional Commissions, realized by the Institute of Music and Dance.

Wstęp wolny / Free admission

19.10.2013, SOB | SAT, godz. 20:00 | 8:00 pm

Impart – sala teatralna / theater room, ul. Mazowiecka 17

UP-CLOSE

Koncert inauguracyjny / Opening concert

Marek Moś – dyrygent / conductor

Kaori Yamagami – wiolonczela / cello

Jadwiga Kotnowska – flet / flute

Krzysztof Knittel – elektronika / electronics

Sławomir Kupczak – elektronika / electronics

Orkiestra Kameralna Miasta Tychy Aukso / Chamber Orchestra of the City of Tychy

musicaelectronicanova.pl

Andrzej Kosendiak / Dyrektor Naczelny

Elżbieta Sikora / Dyrektor Artystyczny

NFM | FILHARMONIA WROCŁAWSKA
DYREKTOR ANDRZEJ KOSENDIAK
KGHM

Program / Programme:

Michel van der Aa (1970) *Up-close* na wiolonczelę, orkiestrę smyczkową i film / for cello, string orchestra and film (2010) *

Krzysztof Knittel (1947) *Partita II (Inuit)* na flet, orkiestrę smyczkową i media elektroniczne / for flute, string orchestra and electronic media (2013) **

Sławomir Kupczak (1979) *Krawędzie* na orkiestrę smyczkową, perkusję i elektronikę / for string orchestra, percussion and electronics (2013) **

Zamówienia Partity II oraz Krawędzi dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu „Kolekcje” – priorytet „Zamówienia kompozytorskie”, realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca. / The commissionings of Partita II and Krawędzie has been funded in part by the Ministry of Culture and National Heritage under the programme Collections with the priority Compositional Commissions, realized by the Institute of Music and Dance.

Od godz. 19:30 w foyer *Pomiędzy...* (*Dywan dźwiękowy*) / 7:30 pm in the foyer *In Between...* (*Sound Carpet*)

Bilety / Tickets: 60 zł / 40 zł / 20 zł

19–20.10.2013, SOB–ND | SAT–SUN, godz. 11:00–19:00 | 11:00 am–7:00 pm

Centrum Sztuki Wro / Wro Art Center, ul. Widok 7

Wernisaż / Vernissage 20.10.2013, godz. 17:00 | 5:00 pm

ONE: NOWA ODSŁONA / ONE: RE-EDITION

Wydarzenie specjalne / Special event: WRO ART CENTER @ MEN 2013

Wystawa video art / Video art exhibition – kuratorzy / curators: Violetta Kutlubasis-Krajewska, Piotr Krajewski

Michel van der Aa (1970) *One* (2002)

Wstęp wolny / Free admission

20.10.2013, ND | SUN, godz. 19:00 i 20:30 | 7:00 pm & 8:30 pm

Impart – sala kameralna / recital room, ul. Mazowiecka 17

MONADE *

Instalacja / Performance

Laurence Marthouret – koncepcja, choreografia, wykonanie / idea, choreography and interpretation

Patrick Marcland – muzyka / music

Arnaud Mercier – reżyser dźwięku, inspicjent / stage and sound manager

Frédéric Alemany – video

Od godz. 20:00 *Pomiędzy...* (*Dywan dźwiękowy*) / 8:00 pm in the foyer *In Between...* (*Sound Carpet*)

Bilety / Tickets: 20 zł / 10 zł



musicaelectronicanova.pl

Andrzej Kosendiak / Dyrektor Naczelny

Elżbieta Sikora / Dyrektor Artystyczny

21.10.2013, PN | MON, godz. 17:00 | 5:00 pm

Tajne Kompletty, Przejście Garncarskie 2



NOISE I CO DALEJ? / NOISE AND AFTER

Wydarzenie towarzyszące / Accompanying event

Panel dyskusyjny i spotkanie promocyjne 22 numeru magazynu „Glissando”

Panel discussion and promotional meeting on the 22nd issue of “Glissando” magazine

Wstęp wolny / Free admission

21.10.2013, PN | MON, godz. 20:00 | 8:00 pm

Galeria na Czystej, ul. Czysta 4

CZYSTA ENERGIA / PURE ENERGY

Wydarzenie towarzyszące / Accompanying event

Andrzej Bauer – wiolonczela, wiolonczela elektryczna / cello, electric cello

Katarzyna Dziewiątkowska-Mleczko – głos / voice

Cezary Duchnowski – komputer / computer

Anna Porzyc – komputer / computer

Adam Porębski – komputer / computer

sultan hagavik: Jacek Sotomski i Mikołaj Laskowski – magnetofony kasetowe i inne źródła dźwięku / cassette decks and other sources of sound

Program / Programme:

Ryszard Osada (1972) *For A. B.* na wiolonczelę i komputer / for cello and computer (2012)

Cezary Duchnowski (1971) *MuzykaFormPrzestrzennych_vc* (2013) **

Anna Porzyc (1985) *we begin. we end* na głos i elektronikę / for voice and electronics (2013) **

Adam Porębski (1990) *Ge(i)ms* na qwerty i komputer / for qwerty and computer (2013) **

Andrzej Bauer (1962) *Duotone* na wiolonczelę i komputer / for cello and computer *

sultan hagavik *Tekturon* (2013) **

Jam session

Koncert organizowany przez Oddział Wrocławski ZKP / The concert is organized by the Wrocław Branch of Polish Composers' Union

Wstęp wolny / Free admission

22.10.2013, WT | TUE, godz. 18:00 | 6:00 pm

Aula Zakładu Narodowego im. Ossolińskich, ul. Szewska 37

KONTRABAS + ELEKTRONIKA / DOUBLE BASS + ELECTRONICS

Koncert kameralny / Chamber music concert

Jean-Pierre Robert – kontrabas / double bass

Marcin Wolniewicz – elektronika / electronics

musicaelectronicanova.pl

Andrzej Kosendiak / Dyrektor Naczelny

Elżbieta Sikora / Dyrektor Artystyczny

NFM | **FILHARMONIA WROCŁAWSKA**
DYREKTOR ANDRZEJ KOSENDIAK
KGHM

Program / Programme:

Salvatore Sciarrino (1947) *Esplorazione del bianco I* na kontrabas / for double bass (1986)

Kaija Saariaho (1952) *Folia* na kontrabas i elektronikę / for double bass and electronics (1995)

Jagoda Szmytka (1982) *self double self* na kontrabas i media mieszane / for double bass and mixed media (2013)
**

Wojciech Błazejczyk (1981) *LoPassHiCut* na kontrabas i elektronikę / for double bass and electronics (2013) **

Bohuslav Martinů (1890–1959) *Rytmičné etudy H 202* (1932), aranż. / arr. J.-P. Robert

Zamówienia LoPassHiCut oraz self double self dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu „Kolekcje” – priorytet „Zamówienia kompozytorskie”, realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca. / The commissionings of LoPassHiCut and self double self has been funded in part by the Ministry of Culture and National Heritage under the programme Collections with the priority Compositional Commissions, realized by the Institute of Music and Dance.

Bilety / Tickets: 30 zł / 20 zł

22.10.2013, WT | TUE, godz. 20:30 | 8:30 pm

Impart – sala kameralna / recital room, ul. Mazowiecka 17

KWARTETY W MARATONIE Z ELEKTRONIKĄ / QUARTET MARATHON WITH ELECTRONICS

Koncert kameralny / Chamber music concert

The Smith Quartet:

Ian Humphries - I skrzypce / violin

Rick Koster - II skrzypce / violin

Nic Pendlebury – altówka / viola

Deirdre Cooper – wiolonczela / cello

NeoQuartet:

Karolina Piątkowska-Nowicka - I skrzypce / violin

Paweł Kapica - II skrzypce / violin

Michał Markiewicz – altówka / viola

Krzysztof Pawłowski – wiolonczela / cello

Krzysztof Czaja – elektronika / electronics

Program / Programme:

Neo Quartet:

Agnieszka Stulgińska (1978) *Impresje* na kwartet smyczkowy i taśmę / *Impresje* for string quartet and tape (2006)

Georg Friedrich Haas (1953) *Kwartet smyczkowy nr 7* na kwartet smyczkowy i elektronikę / *String Quartet no. 7* for string quartet and electronics (2011)

Witold Lutosławski (1913–1994) *Kwartet smyczkowy / String Quartet* (1964)

The Smith Quartet:

Gavin Bryars (1943) *The Sinking of the Titanic* (1969)

Stephan Montague (1943) *Kwartet smyczkowy nr 1 In Memoriam Barry Anderson & Tomasz Sikorski / String Quartet no. 1 In Memoriam Barry Anderson & Tomasz Sikorski* (1989–1993)

Marek Czerniewicz (1974) *Transparent* na kwartet smyczkowy i taśmę / for string quartet and tape

Krzysztof Czaja Elektroniczne wariacje *Kwartetu smyczkowego W. Lutosławskiego* realizowane na żywo ** /
Electronic Variations on *String Quartet* by Witold Lutosławski **

Od godz. 20:00 w foyer *Pomiędzy... (Dywan dźwiękowy)* / 8:00 pm in the foyer *In Between... (Sound Carpet)*

Bilety / Tickets: 40 zł / 20 zł

musicaelectronicanova.pl

Andrzej Kosendiak / Dyrektor Naczelny

Elżbieta Sikora / Dyrektor Artystyczny

23.10.2013, ŚR | WED, godz. 17:00 | 5:00 pm

Tajne Komplety, Przejście Garncarskie 2



POSTSŁOWIE. ANDRZEJ CHŁOPECKI IN MEMORIAM

Wydarzenie towarzyszące / Accompanying event

Panel dyskusyjny / Panel discussion: „PostSłowie. Andrzej Chłopecki in memoriam”

Wstęp wolny / Free admission

23.10.2013, ŚR | WED, godz. 20:00 | 8:00 pm

Aula Akademii Sztuk Pięknych, pl. Polski 3/4

ORKIESTRA GŁOŚNIKÓW – NOWE SZATY SYMFONII

/ THE LOUDSPEAKERS ORCHESTRA – THE SYMPHONY'S NEW CLOTHES

Wydarzenie specjalne / Special event

Musiques & Recherches

Annette Vande Gorne – elektronika / electronics

Alexis Boilley – inżynier dźwięku / sound engineer

Barbara Okoń-Makowska – elektronika / electronics

Kees Tazelaar – elektronika / electronics

Program / Programme:

Bogusław Schaeffer (1929) *Symfonia. Muzyka elektroniczna* (1964) ** (nowa wersja / new version)

Trevor Wishart (1946) *Encounters in the Republic of Heaven* – akt I / act I (2011) *

Daniel Perez-Hajdu (1980) *Vivant, Matière* (2013) *

Laurent Delforge (1982) *Dragonfly* (2011) *

Ingrid Drese (1957) *Cri de Merlin* (2013) **

Kees Tazelaar (1962) *Lasciar Vibrare v. 4* (2004) *

Bilety / Tickets 10 zł

Wizyta prof. Annette Vande Gorne jest współfinansowana ze środków Miasta Wrocławia w ramach programu Visting Professors, funduszu Scientiae Wratislavienses. / Visit of prof. Annette Vande Gorne is co-funded by the City of Wrocław under the programme Visting Professors, Scientiae Wratislavienses fund.

24.10.2013, CZW | THU

Impart – sala kameralna / recital room, ul. Mazowiecka 17

KINO DŹWIĘKU / SOUND CINEMA

Poranki dla dzieci, godz. 10:00–10:45 / Morning sessions for children 10:00 am–10:45 am

Pokój pełen baśni – Jarosław Siwiński, Jarosław Kordaczuk, Patryk Zakrocki, Carlo Forlivesi, Sławomir Kupczak, Lidia Zielińska

Księga owadów – Jarosław Kordaczuk

Utworki poranków dla dzieci w ramach sesji Kina Dźwięku pochodzą z biblioteki multimedialnej Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu. / Compositions presented on session for children during Sound Cinema come from multimedia library of the Children Arts Centre in Poznań.

Wstęp wolny / Free admission

musicaelectronicanova.pl

Andrzej Kosendiak / Dyrektor Naczelny

Elżbieta Sikora / Dyrektor Artystyczny

NFM | **FILHARMONIA WROCŁAWSKA**
DYREKTOR ANDRZEJ KOSENDIAK
KGHM

Sesje popołudniowe, godz. 17:00–20:00 / Afternoon sessions, 5:00 pm–8:00 pm



17:00–17:45 / 5:00 pm–5:45 pm *Zanurzając się/ wynurzać się / While submerge: emerge,*
kurator / curator: Ostap Manulyak

Program / Programme:

Anastasia Arkhangorodska (1984) *Fleksus* **

Ostap Manulyak (1983) *Rainfall II* **

Oleksiy Retynsky (1986) *Punctum nulla* *

Georgiy Potopalsky aka *Ujif_notfound* *"AGP8 | Constantime"

Alla Zagaykevych (1966) *...while Falling Asleep: To Wake Up... While Flying Up: To Submerge...* (2013) **

18:00–19:00 / 6:00 pm–7:00 pm *Trzy generacje pejzażystów dźwiękowych / Three generations of soundscapes,*

kurator / curator: David Jisse

Program / Programme:

Luc Ferrari (1929), *Presque rien avec fille* (1989)

David Jisse *Drôle de trame* (2009) *

Lionel Marchetti (1967) *Dans la Montagne* (1996) *

Sébastien Roux (1977) *Un grand ensemble* (2005) *

19:15–20:00 / 7:15 pm–8:00 pm *Kalejdoskop / Kaleidoscope*

kurator / curator: Michel van der Aa

Program / Programme:

Marko Ciciliani (1970) *81 matters in elemental order* (2006–2007)

Michel van der Aa (1970) *Mask* na zespół i taśmę / for ensemble and soundtrack (2006)

Yannis Kyriakides (1969) *the 100 Words* (2012)

Bilety / Tickets: 10 zł

24.10.2012, CZW | THU, godz. 10:00–14:00 | 10:00 am–2:00 pm

Akademia Sztuk Pięknych / Academy of Art and Design, pl. Polski 3/4

ORKIESTRA GŁOŚNIKÓW – WARSZTATY INTERPRETACJI

/ THE LOUDSPEAKERS ORCHESTRA – INTERPRETATION WORKSHOPS

Warsztaty / Workshops

Musiques & Recherches

Kees Tazelaar

Wstęp wolny / Free admission

24.10.2013, CZW | THU, godz. 18:00 | 6:00 pm

Akademia Sztuk Pięknych / Academy of Art and Design, pl. Polski 3/4

ORKIESTRA GŁOŚNIKÓW – PÓŁNOCNE BRZMIENIA

/ THE LOUDSPEAKERS ORCHESTRA – NORTHERN SOUNDS

Wydarzenie specjalne / Special event

Musiques & Recherches

Annette Vande Gorne – elektronika / electronic

Alexis Boilley – inżynier dźwięku / sound engineer

musicaelectronicanova.pl

Andrzej Kosendiak / Dyrektor Naczelny

Elżbieta Sikora / Dyrektor Artystyczny

NFM | **FILHARMONIA WROCŁAWSKA**
DYREKTOR ANDRZEJ KOSENDIAK
KGHM

Program / Programme:

Cezary Duchnowski (1971) *Wyczochraczone* (2002)

Ludger Brümmer (1958) *Cellularium* (2009) *

Elizabeth Anderson (1960) *Solar winds* (2012) *

François Bayle (1932) *Déplacements* (2011–2012) *

Annette Vande Gorne (1946) *Au-delà du reel* (2013) *, *Opéra Yawar Fiesta – akt II / act II* (2006–2007) *

Wizyta prof. Annette Vande Gorne jest współfinansowana ze środków Miasta Wrocławia w ramach programu Visting Professors, funduszu Scientiae Wratislavienses. / Visit of prof. Annette Vande Gorne is co-funded by the City of Wrocław under the programme Visting Professors, Scientiae Wratislavienses fund.

Bilety / Tickets: 10 zł

24.10.2013, CZW | THU, godz. 20:30 | 8:30 pm

Impart – sala teatralna / theatre room, ul. Mazowiecka 17

OPERA ELECTRONICA NOVA

Opera

Anna Szostak – dyrygent / conductor

Zespół Śpiewaków Miasta Katowice Camerata Silesia / Camerata Silesia – The Katowice City Singers' Ensemble

Pierre Jodlowski – elektronika / electronics

Christophe Bergon – scenografia, światła / lights, scenography

François Donato – reżyseria dźwięku / sound engineer

Program / Programme:

Pierre Jodlowski (1970) *L'aire du dire* – opera-oratorium na 12 partii wokalnych, elektronikę i wideo / opera-oratorium for 12 singers, video and electronics (2011) *

Bilety / Tickets: 60 zł / 40 zł / 20 zł

25.10.2013, PT | FRI, godz. 9:00–18:00 / 9:00 am–6:00 pm

Instytut Kulturoznawstwa UWr / Institute of Cultural Studies, University of Wrocław,
ul. Szewska 36, sala 208 / room 208

AUDIOSFERA WROCŁAWIA – MIĘDZY TEORIA I PRAKTYKĄ

/ WROCŁAW'S AUDIOSPHERE – BETWEEN THEORY AND PRACTICE

Wydarzenie towarzyszące / Accompanying event

Wstęp wolny / Free admission

25.10.2013, PT | FRI, godz. 10:00–22:30 | 10:00 am–10:30 pm

Impart – sala kameralna / recital room, ul. Mazowiecka 17

KINO DŹWIĘKU / SOUND CINEMA

Poranki dla dzieci, godz. 10:00–10:45 / Morning sessions for children, 10:00 am–10:45 am

Pokój pełen baśni – Jarosław Siwiński, Jarosław Kordaczuk, Patryk Zakrocki, Carlo Forlivesi, Sławomir Kupcza, Lidia Zielińska

Księga owadów – Jarosław Kordaczuk

musicaelectronicanova.pl

Andrzej Kosendiak / Dyrektor Naczelny

Elżbieta Sikora / Dyrektor Artystyczny

Utwory poranków dla dzieci w ramach sesji Kina Dźwięku pochodzą z biblioteki multimedialnej Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu. / Compositions presented on session for children during Sound Cinema come from multimedia library of the Children Arts Centre in Poznań.



Wstęp wolny / Free admission

Sesje popołudniowe, godz. 18:00–22:30 / Afternoon sessions, 6:00 pm–10:30 pm

18:00–19:00 / 6:00 pm – 7:00 pm *Blanc et Rouge*,

kurator / curator: Michał Mendyk

Program / Programme:

Eugeniusz Rudnik (1932) *Gulillotine DG* (1989)

Elżbieta Sikora (1943) *Rapsod na śmierć republiki* (1979)

Andrzej Bieźan (1945) *Isn't It*

Bohdan Mazurek (1937) *Epitafium* (1969)

Arne Nordheim (1931) *Ode to Light / Rzeźba - muzyka do projekcji w Trondheim* (1968)

Tomasz Sikorski (1939) *Diario 87* (1987)

19:15–20:15 / 7:15 pm–8:15 pm *Music Everwhere*,

kurator / curator: José Manuel Berenguer

Program / Programme:

Medín Peiron *Fases del dol* *

María Eugenia Luc (1958) *Egunsentia* *

Gregorio Jimenez *Etude de Sons* (2009) *

José Manuel Berenguer (1955) *On Nothing* *

Eduardo Polonio (1941) *La Metáfora del tiempo* *

20:30–21:30 / 8:30 pm–9:30 pm *Space: acoustic, cultural and geographical*

kurator / curator: Alejandro Viñao

Program / Programme:

Alejandro Viñao (1951) *The World We Know* (2003)

Sebastian Castagna (1965) *Mare Marginis* *

Denis Smalley (1946) *Resounding* (2004) *

Javier Álvarez (1956) *Cactus geometries* (2002) *

21:45–22:30 / 9:45pm–10:30pm *GRM Signature*,

kurator / curator: Christian Zanési

Program / Programme:

Diego Losa (1962) *Sorti d'un rêve...* (2012) *

Åke Parmerud (1953) *Necropolis the City of the Dead* (2012) *

Bernard Parmegiani (1927) *Des mots et des sons* (1979) *

Christian Zanési (1952) *Audio Visage* (2004)

Bilety / Tickets: 10 zł

25.10.2012, PT | FRI, godz. 14:00–18:00 | 2:00 pm–6:00 pm

Akademia Sztuk Pięknych / Academy of Art and Design, pl. Polski 3/4

ORKIESTRA GŁOŚNIKÓW – WARSZTATY INTERPRETACJI

/ THE LOUDSPEAKERS ORCHESTRA – INTERPRETATIONS WORKSHOPS

Warsztaty / Workshops

musicaelectronicanova.pl

Andrzej Kosendiak / Dyrektor Naczelny

Elżbieta Sikora / Dyrektor Artystyczny

NFM | **FILHARMONIA WROCŁAWSKA**
DYREKTOR ANDRZEJ KOSENDIAK
KGHM

Musiques & Recherches
Annette Vande Gorne



Wizyta prof. Annette Vande Gorne jest współfinansowana ze środków Miasta Wrocławia w ramach programu Visting Professors, funduszu Scientiae Wratislavienses. / Visit of prof. Annette Vande Gorne is co-funded by the City of Wrocław under the programme Visting Professors, Scientiae Wratislavienses fund.

Wstęp wolny / Free admission

25.10.2013, PT | FRI, godz. 19:00 | 7:00 pm

Sala koncertowa Filharmonii / Wrocław Philharmonic Concert Hall, ul. Piłsudskiego 19

FORTEPIAN DO POTĘGI / PIANO MULTIPLIED

Koncert symfoniczny / Symphonic Concert

Koncert poświęcony pamięci Jonathana Harveya (1939-2012) / The concert is dedicated to the memory of Jonathan Harvey (1939-2012)

Pascal Rophé – dyrygent / conductor

Jean-Frédéric Neuburger – fortepian / piano

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Wrocławskiej / The Wrocław Philharmonic Orchestra

IRCAM:

Thomas Goepfer, Arshia Cont, Gilbert Nouno – projektanci muzyki komputerowej IRCAM / Computer Music Designers IRCAM

Sylvain Cadars – reżyser dźwięku IRCAM / Sound Engineer IRCAM

Program / Programme:

Zygmunt Krauze (1938) *Rzeka podziemna 2* na dźwięk elektroniczny i orkiestrę symfoniczną na orkiestrę i elektronikę for electronic sound and symphony orchestra (2013) **

Philippe Manoury (1952) Koncert na fortepian / Piano concerto *Echo-Daimónon* (2011–2012) *

Jonathan Harvey (1939–2012) *Speakings* (2007–2008)

Zamówienie Rzeki podziemnej 2 dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu „Kolekcje” – priorytet „Zamówienia kompozytorskie”, realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca. / The commissioning of Rzeka podziemna 2 has been funded in part by the Ministry of Culture and National Heritage under the programme Collections with the priority Compositional Commissions, realized by the Institute of Music and Dance.

Od godz. 18:30 w foyer *Pomiędzy...* (Dywan dźwiękowy) / 6:30 pm in the foyer *In Between...* (Sound Carpet)

Bilety / Tickets 60 zł, 40 zł, 20 zł

26.10.2013, SOB | SAT

Impart – sala kameralna / recital room, ul. Mazowiecka 17

KINO DŹWIĘKU / SOUND CINEMA

Poranki dla dzieci (wykład i koncert), godz. 10:00–10:45

/ Morning sessions for children (lecture and concert), 10:00 am–10:45 am

Kąpiele dźwiękowe – Patryk Zakrocki

Wstęp wolny / Free admission

musicaelectronicanova.pl

Andrzej Kosendiak / Dyrektor Naczelny

Elżbieta Sikora / Dyrektor Artystyczny

NFM | FILHARMONIA WROCŁAWSKA
DYREKTOR ANDRZEJ KOSENDIAK
KGHM

Sesja popołudniowa, godz. 17:00–18:00 / Afternoon session | 5:00 pm–6:00 pm

17:00–18:00 / 5:00 pm–6:00 pm, *Wolne duchy, Free Spirits*

kurator / curator: Patryk Zakrocki

Program / Programme:

Patryk Zakrocki *Krajobrazy marsjańskie* (2013)

Piotr Czerny *II Symfonia / Symphony no. 2* (2011)

Bilety / Tickets: 10 zł

26.10.2013, SOB | SAT

Impart – sala teatralna / theater room, ul. Mazowiecka 17

EKLEKTIK BARBARIANS

Koncerty finałowe / Final concerts

godz. 20:00 / 8:00 pm

Nils Petter Molvær & Moritz von Oswald

godz. 22:00 / 10:00 pm

Eklektik Session

Nils Petter Molvær – trąbka / trumpet

Bond – bas, elektronika / bass, electronics

Pierre Jodłowski – bas, elektronika / bass, electronics

François Donato – projektanta przestrzeni elektroakustycznych / sound design

Przemysław Barski – control devices

Roli Mosimann – real time audio deconstruction

Od godz. 19:30 i 20:30 w foyer *Pomiędzy... (Dywan dźwiękowy) / 7:30 pm and 9:30 pm in the foyer *In Between... (Sound Carpet)**

Bilety / Tickets: 110 zł, 80 zł, 60 zł

Organizator zastrzega sobie możliwość dokonania zmian w programie.

/ The organizer reserves the right to make changes to the programme.

** prawykonanie / world premiere

* polskie prawykonanie / Polish premiere



musicaelectronicanova.pl

Andrzej Kosendiak / Dyrektor Naczelny

Elżbieta Sikora / Dyrektor Artystyczny

NFM | **FILHARMONIA WROCŁAWSKA**
DYREKTOR ANDRZEJ KOSENDIAK
KGHM